

## ספינות המלך שלמה (גילוונית מזכרת)

### King Solomon's Ships (Souvenir Sheet)

חגון התשע"ז • 11/2016 • 1012



המקרה מוסיף ומספר כי מאופיר הובאו "עצים אלקיים מרובה קאוד" (מלכים א', יא). המפרשים והחוקרם הציגו דעות שונות לגבי מהותם של אוטם "עצים אלקיים". חלק טענו כי מדובר בקורות של עצים-בנינה מיוחדים; אחרים טענו כי מדובר בשתילים של עצים-בשימים אקזוטיים, ויש שטענו כי מדובר בקורות של עצים-ים מסוג נדר.>.

בהתאם לפרשנותו השוננות, תיאר מעצב הבול את ערימת האוצרות שנפרקו על המזח בחוף עזין גבר, היא אילת אוצרות אלו הובאו לירושלים, אל ארמונו של המלך שלמה, ושם שמו לבניית בית המקדש ובית המלך. בזכות המסע לאופיר "ויגדל הפלגה שלמה מכל מילך הארץ לעשר... ונתן הפלגה את הכסף בירושלם כאָבָנִים...". (מלכים א', כד).

שלמה המלך ירש מאביו, דוד המלך, ממלכה גדולה ועשירה, אשר השתרעה מנהר הפרת בצפון ועד חוף מפרץ אילת בדרום. בספר מלכים א', ובספר דברי הימים ב', מתוארים קשרי המסחר הטובים, שיצר המלך שלמה עם שליטי הממלכות הסמוכות, והרכוש הרב שצבר בזכות קשרים אלו ובזכות המסים שגבנה.

لتיאור מפורט זכתה היזמה לפיתוח הספינות בים האדום: "אני (אני) עשה המלך שלמה בעזין גבר אשר אט אלות, על שפת ים סוף בארכץ אדום. ושלח חרים בזאי את עבורי, אנסויות יער עץ הים, עם עבורי שלמה. ויבאו אופירה ויקחו משלש זקב, ארבע מאות ועשרים כבר" (מלכים א ט, כד-כח). חרים מלו צור, שהיו ברשותו הדעת לבניית ספינות ואנשי ים מיוםינם, חבר אל המלך שלמה ששלט בחוף אילית, ויחד בנו צי של ספינות מסחר בים האדום. הספינות הפליגו אל אופיר, הנמצאת, ככל הנראה, בחוף ים סוף, אם במצרים ואם במערב, וחזרו כשען עם סחורות באוצרות רבים ובסחרות אקזוטיות.

תיאור של מסע דומה הופיע במקורות המצריים כ-500 שנים קדום לכן, בתקופת שלטונה של המלכה חתשפסות. הספינות המצריות הפליגו דרומה אל "ארץ פונט", הנמצאת אף היא, ככל הנראה, במצרים אפריקה. הציורים, שהרדו על קירות מקדש הקבר של חתשפסות בدير אל בחרי, מציגים את הסחרות האקזוטיות שהובאו למצרים מאותה ארץ רחוקה, ומאפשרים לפרש את התיאורים המופיעים במקרא.

בנוסף לזהב ולכסף הובאו אל המלך שלמה גם "שנហבים" (קופים ותקים) (מלכים א', כב). הן לדעת מפרשי המקרא והן לדעת החוקרם המודרנים המיליה "תוכי" מתיחסת לעוף הנקריא היום בשם "טוווס". מן הציורים המצריים ניתן ללמוד כי המילה "קופים" מתיارت קופים מסווג בבן.

## King Solomon's Ships (Souvenir Sheet)

King Solomon inherited a large and wealthy kingdom from his father King David, stretching from the Euphrates River in the north to the Eilat Bay in the south. The good trade relations King Solomon created with the rulers of nearby kingdoms, as well as the great wealth he accumulated thanks to those relations and to the taxes he collected, are described in the Bible in books I Kings and II Chronicles.

The development of his fleet in the Red Sea was described in detail: "Hiram sent servants of his with the fleet, mariners who were experienced on the sea, to serve with Solomon's men. They came to Ophir; there they obtained gold in the amount of four hundred and twenty talents" (I Kings, 9:27-28). King Hiram of Tyre, who knew how to build ships and had men who were skilled mariners, partnered with King Solomon, who ruled the Eilat Coast and together they built a fleet of trade ships in the Red Sea. These ships sailed to Ophir, which was apparently located along either the eastern or the western coast of the Red Sea, and returned carrying many treasures and exotic wares.

A similar journey is described in Egyptian sources dating from 500 years earlier, during the reign of Queen Hatshepsut. Egyptian ships sailed southward to the Land of Punt, which was also apparently in eastern Africa. The remnants of murals on the walls of Hatshepsut's mortuary temple in Deir el-Bahari feature exotic goods that were brought to Egypt at that time from the same faraway land, and contribute to the interpretation of the biblical descriptions.

In addition to gold and silver, "ivory, apes and peacocks" were also brought to King Solomon (I Kings, 10:22). The Egyptian murals show the "apes" to be baboons.

חותמת אירע להופעת הבול  
SPECIAL CANCELLATION



The Bible also notes that "a huge quantity of almyg wood" was brought from Ophir (I Kings, 10:11). Biblical scholars and modern researchers have voiced various opinions regarding the nature of the "almyg wood". Some claim that these were special wooden beams used for construction; others think that they were saplings of exotic aromatic trees, and a third opinion is that they were a rare type of coral.

Based on the various interpretations, the stamp designer portrayed a heap of treasures that were unloaded on the dock at the seaport in Ezion-Geber, which today is the city of Eilat. These treasures were taken to King Solomon's palace in Jerusalem and used in the construction of the Temple and the palace. Thanks to the journey to Ophir "King Solomon excelled all the kings on earth in wealth... the king made silver as plentiful in Jerusalem as stones..." (I Kings, 10:27)

**שירות הבולאי - טל: 076-8873933  
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 6108101  
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933  
Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 6108101 12  
www.israelpost.co.il \* e-mail: philserv@postil.com**

הנפקה:	נובמבר 2016
מידת הבול (מ"מ):	ר 40 ג 60
מידת הגל"ז (מ"מ):	ר 83 ג 138
בולים בגל"ז:	1
שבלים בגל"ז:	-
שיטת הדפסה:	OFFSET אופסס
סימן אבטחה:	מיקרוטקסט Microtext
דפס:	Cartor Security Printing, France